

**DEMANDE D'INFORMATIONS CONCERNANT**  
**LA JOURNÉE DES PERSPECTIVES HYBRIDES 2023 SUR LA CAPACITÉ DE**  
**SURVIE DES SOLDATS : AU COMBAT ET AU-DELÀ**  
**POUR**  
**LA DIRECTION DE L'ADMINISTRATION DU PROGRAMME DE**  
**L'ÉQUIPEMENT DU SOLDAT (DAPES)**

**TABLE DES MATIÈRES**

1) Contexte et objectif de cette demande de renseignements (DDR) .....	2
2) Nature de la demande de renseignements .....	2
3) Nature et format des réponses demandées.....	2
4) Coûts associés aux réponses.....	2
5) Traitement des réponses .....	3
6) Contenu de cette DDR .....	3
7) Questions à l'intention de l'industrie .....	3
8) Format des réponses .....	4
9) Demandes de renseignements .....	4
10) Soumission de réponses .....	5

## 1) Contexte et objectif de cette demande de renseignements (DDR)

Pour soutenir le ministère de la Défense nationale (MDN), la direction de l'Administration du Programme de l'Équipement du Soldat (DAPES) organisera une Journée Hybrides Perspectives sur les – Vêtements et Équipements Personnels. La nature hybride de cet événement signifie qu'il aura lieu à la fois en personne et en ligne. Cette initiative vise à favoriser la communication et l'engagement entre les équipes des vêtements et équipements personnels, du support aux facteurs humains, du gouvernement du Canada (GC) et les fournisseurs de l'industrie qui les soutiennent. Le résultat attendu est de créer un meilleur environnement contractuel de la conception à la livraison des articles critiques aux membres des Forces armées canadiennes (FAC), ainsi que de soutenir un dialogue continu entre l'industrie et le gouvernement afin de travailler vers une livraison constante de produits de qualité.

Les objectifs de cette DDR sont:

- D'inviter les fournisseurs partenaires de l'industrie à indiquer leur intérêt à participer au prochain événement Hybrides - Journée Perspectives sur les Vêtements et Équipements Personnels Axée sur la capacité de survie des soldats qui se tiendra le 20 Septembre 2023, de 9 h à 13 h, comme indiqué à l'annexe A;
- Pour inviter les industries de soutien à poser des questions ou demander des sujets d'intérêt à couvrir lors de l'événement. Ceci ne garantit pas que toutes les demandes seront satisfaites.
- Demander aux industries de soutien de répondre aux questions de la section 7, avant l'événement. Les réponses fournies par les répondants ne seront ni publiées ni directement relayées lors de la journée des perspectives.

## 2) Nature de la demande de renseignements

Ceci n'est pas un appel d'offres. Cette DDR ne donnera pas lieu à l'attribution d'un contrat. Par conséquent, les fournisseurs potentiels de tous biens ou services décrits dans cette DDR ou discutés au cours de la journée des perspectives ne devraient pas réserver des stocks ou des installations, ni allouer des ressources, suite aux renseignements présentés dans cette DDR. Cette DDR ne donnera pas lieu non plus à la création d'une liste de fournisseurs. Par conséquent, le fait qu'un fournisseur éventuel réponde ou non à cette DDR ne l'empêchera pas de participer à tout processus d'acquisition ultérieur.

De même, la présente DDR n'entraînera pas nécessairement l'achat de l'un ou de l'autre des biens et des services qui y sont décrits. Cette DDR vise seulement à obtenir les observations de l'industrie sur les points qui y sont décrits.

## 3) Nature et format des réponses demandées

Les répondants sont invités à présenter leurs commentaires, préoccupations, et, le cas échéant, des recommandations alternatives sur la façon dont les besoins et aux objectifs définis dans cette DDR pourraient être satisfaits. Les répondants sont également invités à fournir des commentaires sur le contenu, le format et/ou l'organisation de tous documents préliminaires joints à cette DDR. Les répondants sont priés d'expliquer les hypothèses qu'ils avancent dans leurs réponses.

## 4) Coûts associés aux réponses

Le Canada ne remboursera pas les dépenses engagées pour répondre à cette DDR.

## 5) Traitement des réponses

**Utilisation des réponses :** Les réponses ne seront pas soumises à une évaluation officielle. Toutefois, le Canada pourra les utiliser pour élaborer ou modifier ses stratégies ou documents d'acquisitions, et être abordé dans les présentations de la journée des perspectives. Le Canada examinera toutes les réponses reçues d'ici la date de clôture de la DDR. Cependant, s'il le juge opportun, il pourrait examiner les réponses reçues après la date de clôture de la DDR.

**Équipe d'examen :** Une équipe d'examen composée de représentants du client (selon le cas) et de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) examinera les réponses reçues. Canada se réserve le droit d'engager des consultants indépendants ou de recourir aux services des ressources du gouvernement qu'il juge nécessaire pour examiner toute réponse. Toutes les réponses ne seront pas nécessairement soumises à l'examen de tous les membres de l'équipe d'examen.

**Confidentialité :** Les répondants devraient indiquer les parties de leur réponse qu'ils jugent de nature exclusive ou confidentielle. Le Canada traitera les réponses selon les dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*.

**Activité de suivi :** Le Canada peut, à sa discrétion, communiquer avec tous répondants pour leur demander toutes questions supplémentaires ou clarifications relativement à un aspect ou l'autre d'une réponse.

## 6) Contenu de cette DDR

Cette DDR contient un projet d'ordre du jour de l'événement. Ce document reste une ébauche et donc les répondants doivent supposer que les intervenants ou les sujets de discussions peuvent être modifiés avant la tenue de l'événement.

Cette DDR contient également des questions spécifiques adressées à l'industrie.

## 7) Questions à l'intention de l'industrie

1. Sur la base des sujets décrits à l'annexe A, y a-t-il des questions spécifiques que votre entreprise souhaiterait aborder lors de la journée des perspectives?
2. Y a-t-il des sujets supplémentaires que vous souhaitez voir abordés au cours de la journée des perspectives? Il n'est pas garanti que tous les sujets suggérés seront discutés.
3. Avez-vous une méthode suggérée pour poursuivre l'engagement et la discussion entre le GC et l'industrie au-delà de cet événement? Ex. DDRs, journée annuelle des perspectives, etc...
4. De quel type d'information ou d'action votre entreprise / industrie a-t-elle besoin du GC pour soutenir les innovations en matière de vêtements, d'équipement, scanner 3D et de textile?
5. Comment aimeriez-vous recevoir des données anthropométriques pour vous aider dans vos décisions de conception ou d'appel d'offres?

6. De quelles manières est-ce que votre entreprise a innové ses produits et pratiques afin d'être plus inclusif?
7. Comment votre entreprise a-t-elle incorporé l'accommodement de diverses morphologies corporelles dans vos produits et vos pratiques?
8. Est-ce que votre entreprise fournit des versions spécifiquement féminines de vos produits? Comment ces produits sont-ils adaptés à la morphologie féminine?
9. Quels sont les impacts de la politique du contenu canadien pour votre entreprise sur la réponse à l'appel d'offres (AO), et sur votre capacité à fournir des produits innovants, etc.? Vous trouverez une référence à la politique et aux lignes directrices sur le lien suivant: <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-approvisionnements/section/3/130>
10. Quels problèmes faites-vous face pour rencontrer les délais / échéanciers de livraison? Le MDN peut-il raisonnablement faire quelque chose pour atténuer ces problèmes?
11. À quels problèmes votre entreprise est-elle confrontée en raison du COVID-19? Quelles sont les implications à long terme concernant le soutien au GC?
12. Votre entreprise est-elle en train d'automatiser une partie de ses activités de fabrication?
13. Identifiez votre intérêt à participer à l'événement hybrides - Journée Perspectives sur les Vêtements et Équipements Personnels Axée sur la capacité de survie des soldats Si oui, veuillez fournir les informations suivantes pour chaque participant:
  - i) Nom du participant
  - ii) Entreprise
  - iii) Position
  - iv) Adresse courriel

## 8) Format des réponses

La réponse à cette demande de renseignements nécessite seulement une réponse par courriel à l'autorité contractante. La réponse par courriel doit contenir :

- i) ce numéro de DDR dans la ligne d'objet du courriel
- ii) le nom, l'adresse électronique et le numéro de téléphone du répondant; et
- iii) les réponses aux questions de la section 7 de cette DDR

## 9) Demandes de renseignements

Comme il ne s'agit pas d'un appel d'offres, le Canada ne répondra pas nécessairement aux demandes de renseignements écrites des fournisseurs ou ne distribuera pas nécessairement les réponses à tous les

fournisseurs éventuels. Toutefois, les répondants qui ont des questions relatives à la DDR peuvent s'adresser à la personne suivante :

Autorité contractante: Michelle Brassard  
Courriel : Michelle.brassard@forces.gc.ca

## 10) Soumission de réponses

**Heure et lieu de soumission des réponses:** Les membres de l'industrie intéressés à fournir une réponse doivent la remettre à l'autorité contractante identifiée ci-dessus avant le 30 juin 2023.

**Responsabilité de la livraison en temps opportun:** Chaque répondant est seul responsable de s'assurer que sa réponse est livrée à temps au bon endroit.

**Identification de la réponse:** Chaque répondant doit s'assurer que son nom et son adresse courriel, le numéro de sollicitation et la date de clôture apparaissent dans la réponse.

## Annexe A - Agenda de l'Événement

### Journée Hybrides Perspectives 2023 sur les Vêtements et Équipements Personnels Axée sur la Capacité de Survie des Soldats

Session automne – 20 Septembre, 2023

#### Proposition d'Événement

##### Concept:

L'événement virtuel – Journée Perspectives organisé par La Directeur Administration du Programme de l'équipement du Soldat (DAPES) vise à favoriser la communication et l'engagement entre les équipes des vêtements et équipements personnels, du support aux facteurs humains, du gouvernement du Canada (GC) et les fournisseurs de l'industrie qui les soutiennent. Le résultat attendu est de créer un meilleur environnement contractuel de la conception à la livraison des articles critiques aux membres des Forces armées canadiennes (FAC), ainsi que de soutenir un dialogue continu entre l'industrie et le gouvernement afin d'œuvrer à une livraison constante de produits de qualité.

##### Date:

20 septembre, 2023, 0900 EST

##### Emplacement:

45 Boulevard Sacré-coeur, Gatineau QC, J8X 1C6  
Room a-2412-C

OU

Rejoindre la réunion Zoom :

<https://us02web.zoom.us/j/85332668550?pwd=d2JsS2hjdWYvUDliTDZDFsaTRLZDZudz09>

ID de réunion : 853 3266 8550

Code d'accès : 535076

Trouvez votre numéro local : <https://us02web.zoom.us/j/kerMW3JnR3>

Pour toutes questions les participants peuvent se connecter à slido.com, avec le code # 3169643 ou sur ce lien : <https://app.sli.do/event/qAN7Yfg2gimn4fKAsSNwy9>

##### Objectifs:

- Assurer une communication productive entre le GC et l'industrie de soutien.
- Incorporer les commentaires de l'industrie dans l'exécution du processus d'appel d'offres (AO).
- Communiquer les exigences du programme et les développements futurs
  - Plan à court terme des FAC (1AF) &
  - Plan à moyen terme des FAC (2-3 AF)
  - Plans des initiatives principales des FAC (3+ AF).

<b>Portée:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquérir une meilleure compréhension des développements des processus de l'industrie, des limites, des forces, des idées incluant: les délais de production et les orientations futures.</li> <li>• Aborder les questions clés qui intéresseront l'industrie.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participation de vêtements opérationnels, équipement personnel, textiles, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC), Directeur Besoins en Ressources Terrestres (DBRT), et les sections des facteurs humains et leurs membres respectifs de l'industrie de soutien.</li> <li>• Des séances d'information des sections de grands projets, Vêtements Opérationnels, Équipement Personnel, Textiles, SPAC, DBRT, et Facteurs Humains pour fournir des mises à jour et répondre aux questions non adressées.</li> </ul>	
<b>Format de l'événement:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Présentation hybride/Webinaire animé par un modérateur (MC)</li> <li>▪ Présentations des conférenciers et suivi immédiatement par une courte période de questions (~5 min).</li> <li>▪ Voir ci-dessous le plan d'ordre du jour</li> </ul>	
<b>Ordre du jour</b>	<b>Duration: 0900-1300</b>	
	<b>9:00 - 9:20</b>	<b>Présentation (MC)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bienvenue</li> <li>• Étiquette</li> <li>• Emplacements des toilettes et plan d'urgence</li> <li>• Bref aperçu de l'ordre du jour</li> <li>• Présentation de la directrice du DAPES</li> </ul>
	<b>9:20 - 09:35</b>	<b>Directrice du DSSPM – Isabelle Latulippe</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objectif de cet événement</li> <li>• Organisation DSSPM</li> <li>• Environnement de travail actuel</li> <li>• Messages à l'industrie</li> <li>• 5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
	<b>09:35 - 09:55</b>	<b>Directeur d'Obtention Terrestre (DOT) - Sean Burke</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Structure organisationnelle et objectif du DOT.</li> <li>• 5 minutes de questions-réponses, animées par MC</li> </ul>
	<b>09:55 - 1015</b>	<b>PAUSE</b>
	<b>10:15 - 10:35</b>	<b>Directeur des Besoins Ressources Terrestres (DBRT) – Lcol AI Thomas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rôle et organisation</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Projets de R&amp;D en cours</li> <li>Ensemble Canadien de vêtements de combat</li> <li>Modernisation de la vision nocturne</li> <li>EPI</li> <li>Mobilité hivernale / Initiatives arctiques</li> <li>5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
10:35 - 10:55	<b>Directeur des Besoins en Ressources Aériennes (DBRA)- à déterminer</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>résumé de la présentation à confirmer</li> <li>5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
11:55 - 11:10	<b>Directeur des Besoins de la Marine (DBM) - Mark Desmedt</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Discussion sur les vêtements opérationnels navals et les vêtements arctiques pour les opérations navales au Canada</li> <li>5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
11:10 - 11:30	<b>DSSPM 5 Cellule Facteurs Humains – Emma Moon</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quels sont les facteurs humains dans les systèmes de soldat ?</li> <li>Définir les initiatives en matière de capacité de survie des soldats <ul style="list-style-type: none"> <li>EPI inclus</li> <li>Moderniser l'anthropométrie</li> </ul> </li> <li>5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
11:30 – 12:30	<b>DINER</b>
12:30 – 12:50	<b>DSSPM 2 Vêtements - Daisy Marcellana</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>DSSPM 2 - Aperçu du programme de vêtements</li> <li>5 minutes Q&amp;A par présentateur, modéré par MC.</li> </ul>
12:50 – 13:10	<b>Logistik Unicorp (LU) - Karine Bibeau</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Présentation de la Plateforme Opportunité Logistik</li> <li>5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
13:10 – 13:30	<b>DSSPM 3 Equipment Personnelle du Soldat - André Marc Dallaire</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Équipement de protection individuelle (EPI) - casques, armures souples et dures, gilets</li> <li>Transport de charge - gilet/sacs, petit sac, sac à dos</li> <li>Défense chimique, biologique, radiologique et nucléaire (CBRN) - gants, bottes, combinaisons et nouvelle génération</li> <li>Dispositif de flottaison - gilet hybride, gilet à usage général COTS</li> <li>Mobilité hivernale - skis, raquettes, bâtons, luges</li> <li>5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
12:30 – 13:50	<b>DSSPM 8 MHEOS – Serge Côté</b>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modernisation des Habillement et Équipements Opérationnels du Soldat (MHEOS) : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Portée</li> <li>○ Approche itérative et agile pour mettre en œuvre des améliorations continues.</li> <li>○ Mise à jour des progrès et travaux à venir</li> <li>○ Innovations recherchées auprès de l'industrie du textile, de l'habillement et de l'équipement de la personne.</li> </ul> </li> <li>• 5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
<b>13:50 – 14:10</b>	<b>PAUSE</b>
<b>14:10 – 14:30</b>	<b>Association Canadienne de l'Industrie Textile - Jeff Ayoub</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stratégie verte de l'industrie canadienne du textile <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Aperçu du développement</li> <li>○ Introduction à l'étiquette verte de textile du Canada</li> <li>○ Leadership mondial à faible empreinte carbone</li> <li>○ Aperçu de la capacité de fabrication</li> </ul> </li> <li>• 5 minutes de questions-réponses, animées par MC.</li> </ul>
<b>14:30 – 14:50</b>	<b>Groupe CTT – Valerio Izquierdo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Innovations liées à la durabilité dans les matériaux textiles <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Innovations sur la nouvelle membrane respirante</li> <li>○ Innovation sur le revêtement fondé sur la nature</li> </ul> </li> <li>• Capacités de R&amp;D sur le climat arctique <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Capacités d'équipement pour le développement de produits</li> <li>○ Innovations de produits de CTT pour l'industrie</li> </ul> </li> <li>• Questions-réponses de 5 minutes, animées par MC.</li> </ul>
<b>14:50 – 15:00</b>	<b>Déclarations de clôture de MC</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Questions et réponses générales</li> <li>• Prochaines étapes</li> <li>• Remerciements et remerciements</li> </ul>
<b>15:00</b>	<b>FIN</b>